

<b>Zeitschrift:</b>	Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift
<b>Herausgeber:</b>	Bauen + Wohnen
<b>Band:</b>	22 (1968)
<b>Heft:</b>	4: Bauten für Freizeit und Erholung = Construction pour loisirs et repos = Buildings for leisure and recreation
<b>Rubrik:</b>	Forum

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## F O R U M

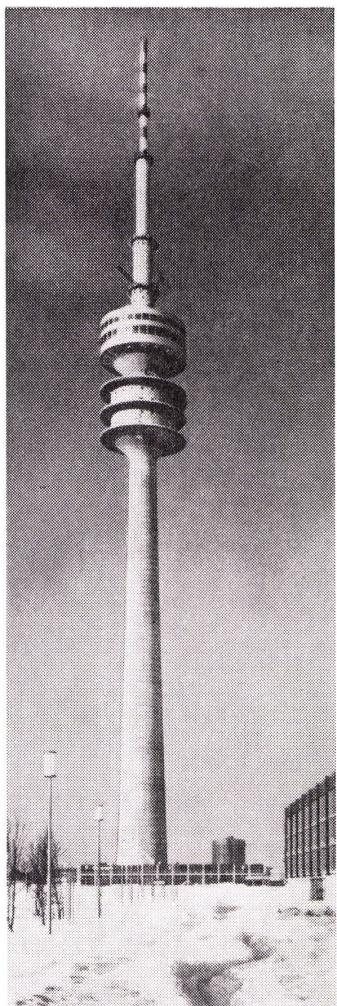
### Der Olympiaturm in München

Am 22. Februar 1968 wurde der Fernsehturm in München, der Olympiaturm, der Öffentlichkeit übergeben. Mit 290 m ist er die höchste Stahlbetonkonstruktion Westeuropas. Er steht auf dem Oberwiesenfeld, dem Olympiagelände für die Sommerspiele 1972.

Die Grundierungsarbeiten begannen im Juni 1965, am 10. August 1965 war die Grundsteinlegung. Ein knappes Jahr darauf konnten in 151 m Höhe die Träger für die Postkanzel eingebaut werden. Mit einer Höhe von 16 m und einem Durchmesser von 28 m entspricht sie im Ausmaß einem fünfstöckigen Wohnhaus. Diese in vier Etagen gegliederte Postkanzel bildet die funk- und fernmeldetechnische Zentrale des Turmes.

Fast 200 m über dem Erdboden wurde die den Ausmaßen der Postkanzel entsprechende Aussichtskanzel eingebaut. Sie ist in ein drehbares Restaurant (182 m), eine geschlossene Aussichtsplattform mit Imbißraum, eine offene Aussichtsplattform und eine Kinderplattform mit besonderen Sicherungen unterteilt.

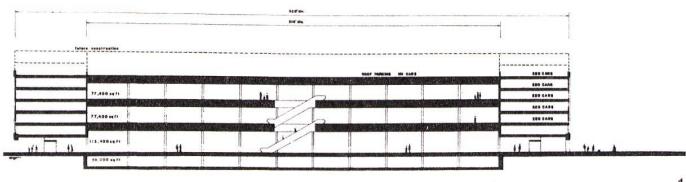
Die beiden Personenaufzüge sind in der Lage, bei einer Geschwindigkeit von 7 m pro Sekunde stündlich 1650 Personen vom Fuß des Turmes zur oberen Aussichtsplattform zu befördern. Ein weiterer Aufzug mit 4 m pro Sekunde dient vorwiegend Transportzwecken der Bundespost. Die besonderen technischen Probleme beim Bau der Aufzugsanlagen ergaben sich aus den Temperaturänderungen, dem Winddruck, der Schrumpfung der Betonkonstruktion und der großen Förderhöhe.



### Modische Bereicherung des Stadtbildes

Die Keystone Presseagentur lieferte folgenden Text zu diesem Bild: »Wie eine bewohnbare Riesentreppen sieht dieser neue und moderne, zehngeschossige Bau in der Frankfurter Innenstadt aus, mit dem man nun auch in der Main-

Metropole die Epoche der Terrassenhaus-Bauten eröffnete. Der Bau dient, ähnlich dem bereits in Düsseldorf stehenden Terrassenhaus stelle eine modische, aber angenehme Bereicherung im Gesamtbild der modernen Architektur dar, man nicht widersprechen kann.« (Photo: Keystone.)

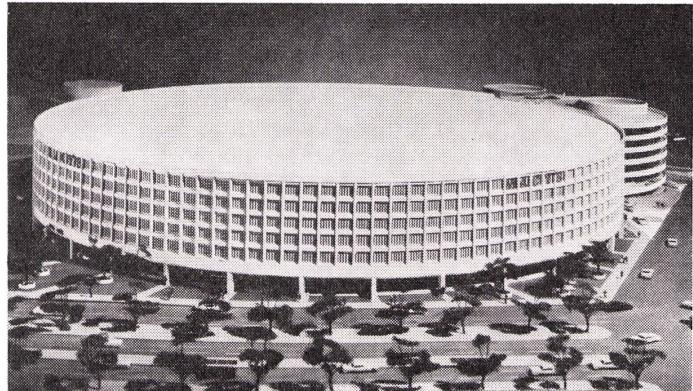


### Mehrfachnutzung

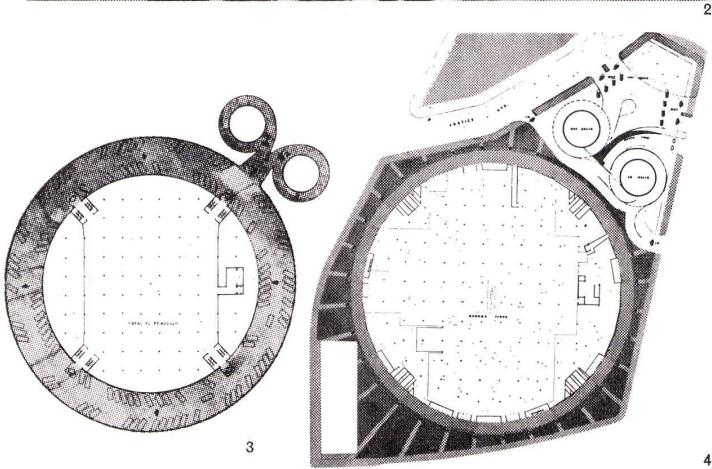
Der Bau von Gebäuden mit großem Publikumsverkehr im innerstädtischen Gebiet (z. B. der Bau von Warenhäusern, kommunalen Verwaltungsbauten) wirft immer mehr Probleme auf.

Während bei konventionellen Stadtplanungen lediglich anhand eines Einsatzmodells die Wirkungen eines neuen Großhauses in der Stadtsilhouette oder auf die nähere Umgebung des projektierten Baues überprüft wurden, treten, angeregt durch die Parkraumnot, Fragen der Einordnung eines Ziel- und Quellverkehr erzeugenden Baues – der selbst wieder als Hindernis für den restlichen Verkehr angesehen werden kann – in das Verkehrssystem einer Stadt in dem Maß in den Vordergrund, in dem sich die Belastung des Verkehrssystems dem Sättigungspunkt nähert.

Als Beispiel neuerer Versuche, ein öffentliches Gebäude, das maximal ein Drittel des Tages genutzt wird und eine stark schwankende Belastung des Verkehrsnets hervorruft, mit einer Einrichtung zu kombinieren, die im Tag- und Nachtbetrieb genutzt wird und eine konstante Verkehrsbelastung erzielt, sei der Entwurf von Skidmore, Owings und Merrill für das Warenhaus Macy's Queens in Elmhurst, Long Island, vorgestellt.



Das zylindrische Gebäude besteht aus einem äußeren Ring, der in sechs Geschossen 1500 Autos aufnehmen kann und einen dreigeschossigen Kern, der das Kaufhaus birgt. Jeweils zwei Parkgeschosse sind einem Kaufhausgeschoss zugeordnet. Über Treppen und Schleußen sind Kauf- und Parkhaus verbunden. Eine umlaufende gedeckte Arkade im Erdgeschoss und zwei, dem Gebäude seitlich zugeordnete Spiralen erleichtern den Entschluß, sich dem Konsumentenglück zu nähern.



2

4

## Zeitgenössische Bauten aus Moskau

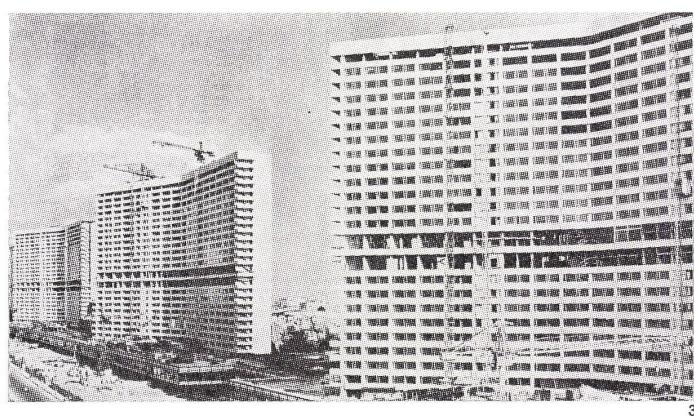
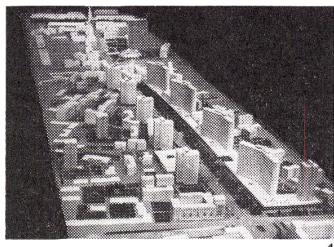
In Moskau geht eine Reihe interessanter Bauten der Fertigstellung entgegen. Unter ihnen das Rosija-Hotel, an der Moskwa in der Nähe des Roten Platzes gelegen. Mit 6000 Gastbetten ist es das größte Moskaus, wahrscheinlich auch das größte der Welt (Abb. 1).

Fast realisiert ist auch die Bebauung am Kallinin-Prospekt. Die Gestaltung dieser Wohn- und Geschäftshäuser weicht am stärksten vom Formenvokabular der stalinistischen Ära ab.

1  
Rosija-Hotel.

2  
Modellaufnahme des Kallinin-Prospektes.

3  
Stand der Realisation Ende 1967.



## Gedanken eines Liederfreundes:

Der bei Bundesregierung und Nowea sehr bekannte Architekt Dr.-Ing. Georg Lippmeier, unter Freunden Lippisi, der im Wettbewerb für den Pavillon der Bundesrepublik Deutschland in Osaka die ersten beiden Preise für seinen Vorschlag eines unterirdischen Ausstellungsraumes erhielt, widmet sich neuerdings der Dichtkunst. Er arbeitet an einem Liederzyklus »Die Antipinscher«. Eine Probe aus dieser noch fragmentarischen Arbeit stelltte er seinem Wettbewerbsbeitrag als Motto voran:

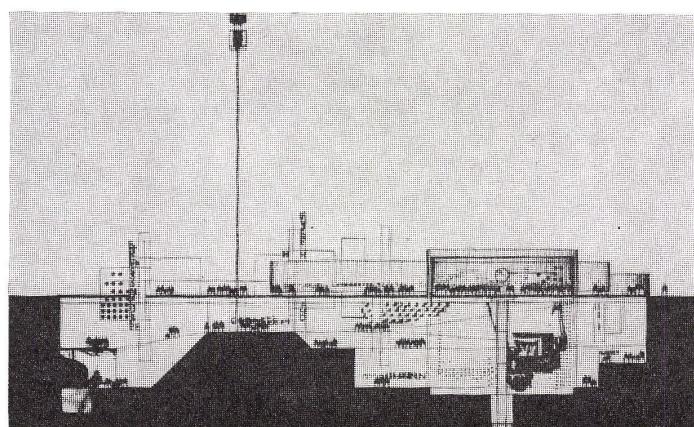
»Unsere Kinder ... und Morgen  
1. Ab morgen könnten wir ganz nahe leben  
2. Ab morgen könnten wir uns achten und tolerieren  
3. Ab morgen könnten wir gemeinsam forschen  
4. Ab morgen könnten wir genügend Energie erzeugen  
5. Ab morgen könnten wir alle den technischen Fortschritt genießen

6. Ab morgen könnten wir uns alle satt essen
7. Ab morgen könnten wir mehr Zeit haben
8. Ab morgen könnten wir mehr Platz haben
9. Ab morgen könnten wir jedem die richtige Ausbildung geben
10. Ab morgen könnten wir gesund alt werden
11. Ab morgen könnten unsere Kinder furchtlos aufwachsen

Also gut, laßt uns anfangen!«

Refrain: Morgen Kinder wird's was geben ...

Der für das Land der ersten Atombomben feinsinnig erdachte Vorschlag einer unterirdischen Ausstellung sei aus Kostengründen unausführbar, meinte indes die Jury. Der Architekt und Dichter begründet seinen Vorschlag wie folgt: »Um für die Darstellung des Themas ein Klima der Geborgenheit und Ruhe zu schaffen, schlagen wir als Möglichkeit vor, das Zentrum der Ausstellung in die Erde einzubetten.« J.J.



## Hotel Lakolk in Rømø, Dänemark

Eine neue Variante brutalistischer Gestaltungsweise kennzeichnet das Lakolk-Hotel, das von den Kopenhagener Architekten Knud Friis und Elmar Moltke Nielsen entworfen wurde.

Schalungsräuber Beton, mit Grasnarbe bedeckte Dächer, oben überstehende Wandscheiben, die den Dachanschluß verdecken, kräftige Farben und ein Vokabular geometrisch einfacher Formen sprechen für den Bau.

Winkelförmige Baukörper mit zu den Höfen orientierten Hotelräumen weisen auf das windreiche und rauhe Inselklima mit einer kurzen Saison und langen Perioden, in denen das Gebäude möglichst wenig Pflege fordern soll, hin.

Ein zur Nachahmung empfohlenes demokratisches Detail: jedes Hotelzimmer ist über zwei Wege zu erreichen, von der

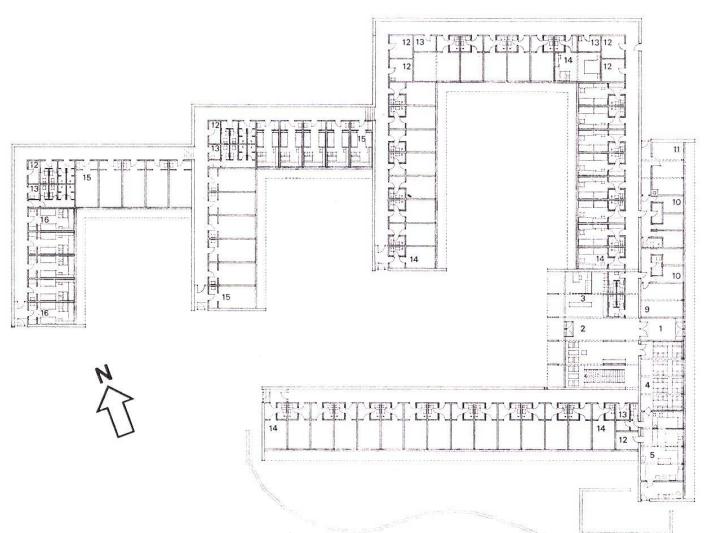
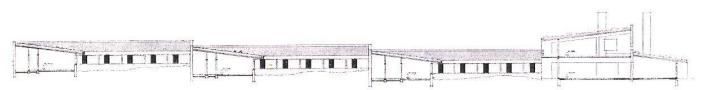
Halle aus (mit Kontrollmöglichkeit durch die Rezeption) und zwanglos vom Hof aus.

1 Schnitt durch Hotel und Servicebereich.

2 Windgeschützte Höfe kennzeichnen die Grundrißanordnung.

3 Ansicht von der Zufahrtsseite.

4 Die dem Wind und der freien Landschaft zugewandte Seite hat nur wenige schießschartenähnliche Fenster, die von farbigem Anstrich umrahmt sind.



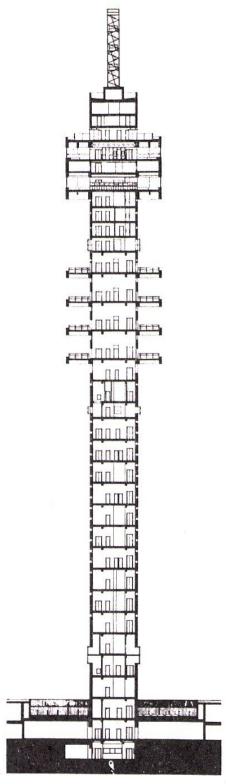
## Stockholms Fernsehturm

Stockholms Silhouette weist nun außer Kirchtürmen, Schornsteinen und Hochhäusern auch ein Zeichen auf, das seit Jahren zum erstrebenswerten Aushängeschild bedeutender Städte gehört: das phallische Symbol eines Fernsehturmes. (Zumal erwiesen sich derartige Anziehungspunkte als gewinnträchtige Investitionen.)

Der 170 Meter hohe Turm, 1967 fertiggestellt, wurde von den Architekten Hans Borgström und Bengt Lindroos unter Mitarbeit von Björn Ericson und Sonderfachleuten entworfen.

Im Gegensatz zu der Tendenz, die statischen Verhältnisse eines unten eingespannten Mastes durch entsprechende formale Ausbildung ablesbar zu machen (Beispiel Fernsehturm Stuttgart) kennzeichnet den Stockholmer Turm ein formales Ordnungssystem. Das Spiel mit Quadraten führte zu einem quadratischen Hof, in dem ein um 45° gedrehter quadratischer Schaft steht. Parallel zu den Hofwänden wurden quadratische Plattformen angeordnet. Seinen Höhepunkt erreicht das Spiel in den Restaurantgeschossen, wo ein um 45° gedrehtes Quadrat mit einem zu den Schaftwänden parallelen überlagert wird.

1  
Schnitt.



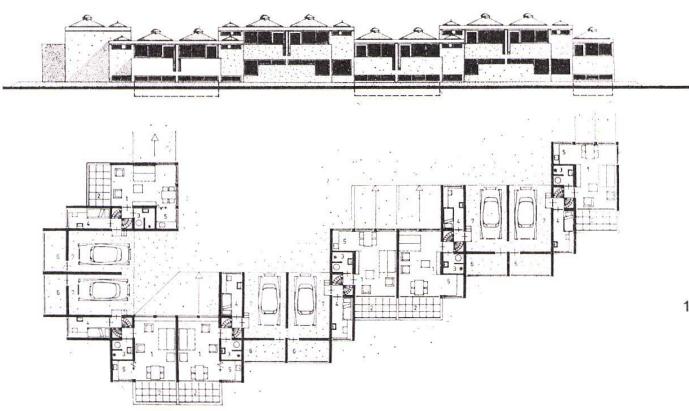
2  
Blick vom Eingangsbereich.



## Tokios höchstes Bürogebäude

Neuer Rekord! Nach der Rekordliste von November 1967 ist das Verwaltungsgebäude der Chemischen Werke DIC Tokios höchste Architektur. Der Lorbeerkrantz gebührt den Architekten Ebihara und Associates. Sie errangen ihn mit einer Leistung von 74,87 Metern über Straßenniveau und 23,79 Metern darunter. Die 100-Metergrenze wurde nur knapp verfehlt. 18 Geschosse in Tokios Nihonbashi Geschäftsdistrikt bieten außer einem erhabenen Anblick ein Restaurant mit Dachterrasse, Büros, Läden und Bankräume in den Sockelgeschossen. Zwei kleine Bars locken auf das Promenadendeck im dritten Geschöß.

1  
Ansicht des DIC-Gebäudes.

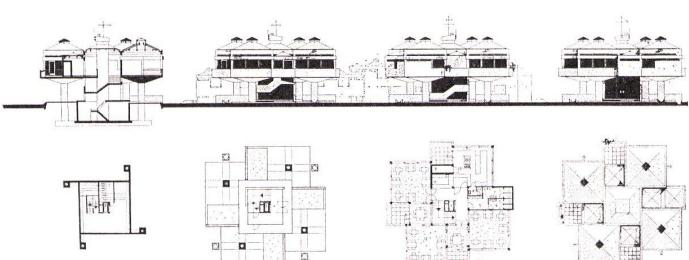
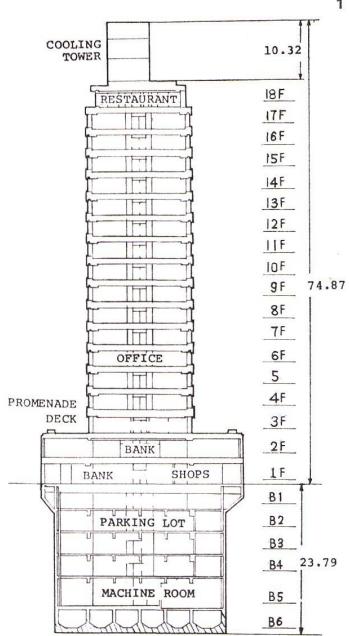


## Feriensiedlung in Holland

In Stellendam auf der Deltainsel Goeree-Overflakkee entstand nach den Plänen von Willem Brinkman eine Feriensiedlung mit Caravanplatz, Tankstelle, Läden, Restaurant, Motel und Ferienhäusern.

Die Ferienhäuser, jedes für eine Familie mit bis zu sechs Personen bestimmt, sind im Grundriss aus drei Quadraten aufgebaut. Ein Element, 5×5 m groß, für das Ferienhaus, zwei für den ummauerten Hof. Um Einblick auszuschließen, wurde lediglich der Wohnraum im Erdgeschöß auf den Hof geöffnet. Die zum Schlafen bestimmten Räume in den Obergeschossen haben fensterlose Wände. Sie erhalten durch eine Lichtkuppel auf der Spitze des Daches Licht. Zur Verbesserung der Luftzirkulation können die Lichtkuppeln geöffnet und Teile der Wände gekippt werden. Ob durch diese Maßnahmen jedoch akustische Störungen ausgeschaltet werden können, scheint zweifelhaft.

Die Gebäude wurden bis zur Unterkante des Obergeschosses in konventioneller Technik aus Betonsteinen gemauert. Das Obergeschoß mit Einrichtung wurde in der Fabrik hergestellt.



1  
Grundriß und Ansicht des Motels.

2  
Grundriß und Schnitte des Restaurants.  
3  
Ansicht einer Gruppe von Ferienhäusern.



## Denkmalspflege

3 Beispiele aus den Vereinigten Staaten oder – Auch in Amerika ist Baukunst ein Überflußelement

### Auditorium Theater, Chicago

Im Dezember letzten Jahres wurde ein neues Theater in Chicago eröffnet. 79 Jahre nach der ersten Aufführung, 26 Jahre nach Einstellung des Spielbetriebes hob sich der Vorhang wieder zu einer Galapremiere.

Doch im Mittelpunkt des Abends stand nicht die Aufführung des Mittsommernachtstraumes durch das New York City Ballett, sondern das von Harry Weese restaurierte Auditorium Theater, einst von Dankmar Adler und Louis Sullivan erbaut. Im Kommentar einer Fachzeitschrift zur Wiedereröffnung des 4200 Zuschauer fassenden Theaters wurde auf das Erstaunen einer, durch verfeinerte Technik verwöhnten Gesellschaft über die technischen Ideen Dankmar Adlers verwiesen. Der bei allem Gold und Flitter der Dekoration kraftvolle Bau, die unbehinderte Sicht von allen Plätzen, die hydraulische Bühnentechnik und die ausgezeichneten akustischen Verhältnisse trugen dazu bei.

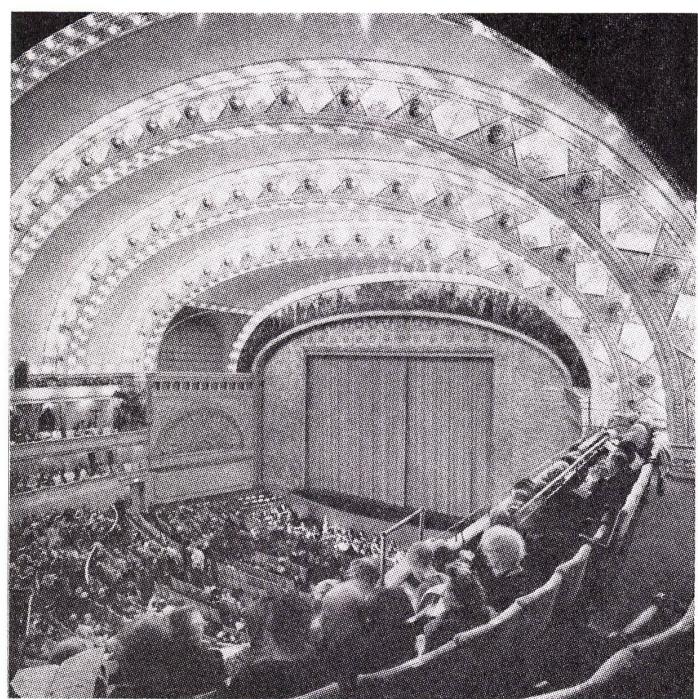
Leider verschlang die Wiederherstellung, die auch die Erneuerung der Tapeten und aller Dekorationsteile (nach den Vorlagen Sullivans) mit einschloß, 2,25 Millionen Dollar, so daß die Wirtschaftlichkeit dieser Investition noch nicht erwiesen ist.

1  
Blick ins Foyer – natürlich mit Lampen ausgerüstet, deren Charakteristik der der Glühlampen mit Kohlefaden aus der Eröffnungszeit gleichkommt.

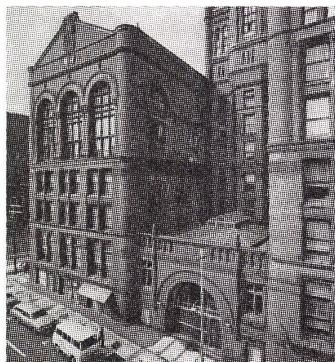
2  
Das Theater nach der Restaurierung.



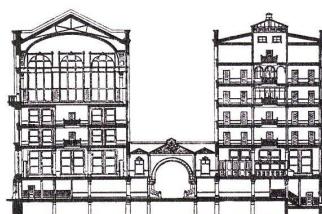
1



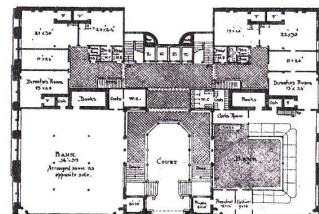
2



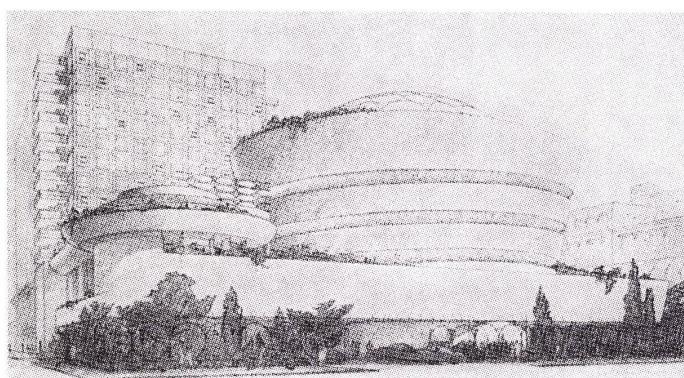
3



4



5



6

3  
Teilansicht des zur Achse der Eingangshalle symmetrischen Gebäudes.

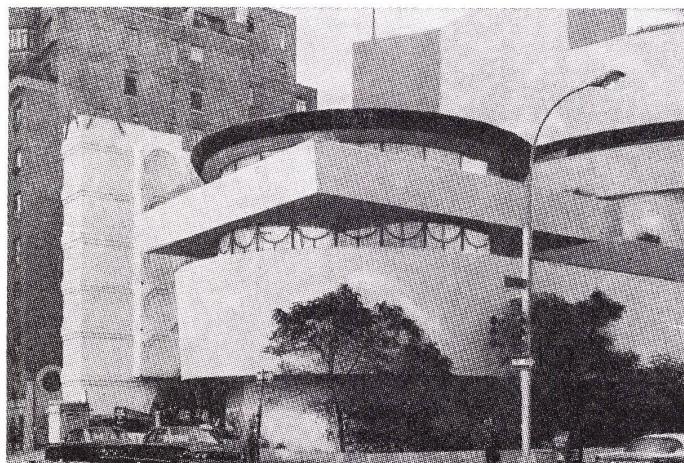
4  
Schnitt.

5  
Grundriß des Mezzaningeschosses.

(Literatur zum Thema: »The meanings of Architecture: Buildings and Writings of John Welborn Root, Horizon Press, New York)

6  
Skizze F. L. Wrights.

7  
Die Betonelemente mit den Lisenen und dem vertieften Achteckmuster scheinen eher anderen Arbeiten Wrights als der Formensprache des Guggenheim-Museums entnommen zu sein. (Erweiterung im Bilde links.) Abb. Architectural Forum.



7

### Board-of-Trade Building, Kansas City

Ein weniger gnädiges Schicksal scheint dem Board-of-Trade-Gebäude in Kansas City bevorzustehen. Der 1886 von Burnham und Root entworfene, zwei Jahre später fertiggestellte Bau soll einem sogenannten innerstädtischen Sanierung erbaut werden soll. Der Fama nach entwarf John Welborn Root, nachdem er zur Teilnahme am Wettbewerb von 1886 gedrängt worden war, das Projekt an einem Samstagmittag, während der Vorbereitungen seiner Europareise. Die Anlage ist so konzipiert, daß zwei clusterähnliche Blocks, die Bankräume, Börsenräume und Büros enthalten, von einem gemeinsamen Lift- und Treppenturm versorgt werden. Das Board-of-Trade-Gebäude ist ein Markstein in der Entwicklung Roots, dessen Monadnock-Gebäude in Chicago und Mills Block in San Francisco (beide vor dem Wainwright-Gebäude Adler und Sullivans entworfen) die Entwicklung der Schule von Chicago beeinflußten.

Ein weiterer Aspekt des allgemeinen – Denkmalspflege genannten – Trauerspiels ist die Suche nach einer neuen Nutzung des Gebäudes, die die Kosten der Renovierung rentierlich macht, denn baugeschichtliche Argumente bedürfen der Kopplung mit finanziellen Interessen.

### Guggenheim-Museum, New York

Für eine zweifelhafte Art aktiver Denkmalspflege ist die das Erbe Frank Lloyd Wrights pflegende Foundation mitverantwortlich.

Dem Guggenheim-Museum wurde eine Erweiterung angefügt, die durch ihre eklektische Fassadengestaltung auffällt. Die Gegenüberstellung einer frühen Skizze Wrights und einer Ansicht der historisierenden Realisation seiner Adepten macht die ästhetischen Probleme der Erweiterung eines als einmaliges Kunstwerk konzipierten Architekturobjektes deutlich.